

sames  kremlin



Nanogun+ Airspray con bobina

Opciones para Automóvil

Manual de instrucciones

DRT7111

E - 2022/08

Sames

13, Chemin de Malacher - 38240 MEYLAN - FRANCE
Tel. 33 (0)4 76 41 60 60

Queda prohibida toda comunicación o reproducción de este documento, en la forma que sea, y toda explotación o comunicación de su contenido, salvo autorización expresa por escrito de **Sames**.

Las descripciones y características contenidas en este documento podrán ser modificadas sin previo aviso.

© Sames 2015 - Traducción de la versión original

Sames elabora su manual de instrucciones en francés y lo manda traducir al inglés, alemán, español, italiano y portugués.

En este sentido, expresa sus reservas sobre las versiones traducidas y declina cualquier responsabilidad al respecto.

Servicios



Certificación y referenciación

Sames está certificado como centro de formación por la DIRECCTE de la región de Auvergne Rhône Alpes con el número 84 38 06768 38.

A lo largo del año, nuestra compañía imparte cursos de formación que le permiten adquirir los conocimientos necesarios para la puesta en marcha y el mantenimiento de sus equipos con el fin de garantizar su rendimiento a largo plazo

Se puede solicitar un catálogo:

www.sames.com/france/fr/services-training.html



Verificación de la línea

En el marco de un programa de asistencia técnica para nuestros clientes que utilizan equipos **Sames**, las inspecciones de línea están diseñadas para ayudarle a optimizar y controlar su herramienta de producción.

Nuestra red de expertos está continuamente formada y cualificada para proporcionar a nuestros clientes conocimientos técnicos sobre las instalaciones de líquidos o polvos en las que se integran nuestros equipos. En esta verificación técnica se tiene en cuenta el entorno global de las líneas de producción.

Se puede descargar un catálogo:

www.sames.com/france/fr/services-service-contract.html



Contrato de mantenimiento

Se puede prever un contrato de mantenimiento anual (que puede incluir o no los consumibles que hay que sustituir en cada intervención) con la colaboración de **Sames**. Está asociado a un plan de mantenimiento preventivo establecido durante una visita de verificación inicial que detalla los puntos de control necesarios para garantizar el rendimiento de los equipos instalados.

www.sames.com/france/fr/services-service-contract.html



Hotline

www.sames.com/france/fr/services-service-contract.html

Nanogun+ Airspray con bobina

1. Precauciones de uso -----	5
2. Lista de piezas de repuesto-----	5
2.1. <i>Las opciones bobina para pinturas metalizadas</i>	5
2.1.1. <i>Nanogun+ Airspray HR con bobina Ø 6/8, chorro plano</i>	6
2.1.2. <i>Nanogun+ Airspray HR con bobina Ø 6/8, chorro redondo</i>	7
2.1.3. <i>Nanogun+ Airspray HR con mini bobina Ø 3/5, chorro plano</i>	8
2.1.4. <i>Nanogun+ Airspray HR con mini bobina Ø 3/5, chorro redondo</i>	9
2.2. <i>Nanogun+ Airspray HR con bobina</i>	10
2.2.1. <i>Bobina Ø 6/8 equipada para Nanogun+ Airspray</i>	12
2.2.2. <i>Mini bobina Ø 3/5 equipada para Nanogun+ Airspray</i>	13
2.3. <i>Grifo de aire adicional bloqueable</i>	14
2.4. <i>Conector rápido para tubo de pintura</i>	15
2.5. <i>Recirculación de producto</i>	16
2.6. <i>Regulador producto / Recirculación</i>	17
3. Historial de índices de revisión -----	18

1. Precauciones de uso



CeEste manual de instrucciones DRT7111 es indisociable del manual de instrucciones DRT7105 de la pistola Nanogun+ Airspray.

2. Lista de piezas de repuesto

Las piezas de recambio se clasifican en dos categorías distintas:

- **Piezas de urgencia:**

Las primeras piezas de urgencia son elementos estratégicos que no son necesariamente consumibles pero que, en caso de fallo, impiden el funcionamiento de la máquina.

En función del compromiso de la línea de pintura y de los ritmos de producción impuestos, las primeras piezas de emergencia no se mantienen necesariamente disponibles en el stock del cliente.

De hecho, si es posible una interrupción del flujo de producción, el almacenamiento no es necesario.

Si, por el contrario, no es posible una parada, se mantendrán en stock las primeras piezas de emergencia.

- **Piezas de desgaste:**

Las piezas de desgaste son elementos consumibles, como las juntas tóricas, que sufren una degradación regular con el tiempo durante el funcionamiento normal de la instalación. Por lo tanto, deben sustituirse con una frecuencia definida, adaptada al tiempo de funcionamiento de la instalación. Por lo tanto, las piezas de desgaste deben mantenerse en el stock del cliente.



Para garantizar un montaje óptimo, las piezas de repuesto se deben almacenar a una temperatura similar a su temperatura de uso. De lo contrario, se deberá esperar un tiempo suficiente antes de la instalación para que todos los elementos se ensamblen a la misma temperatura.

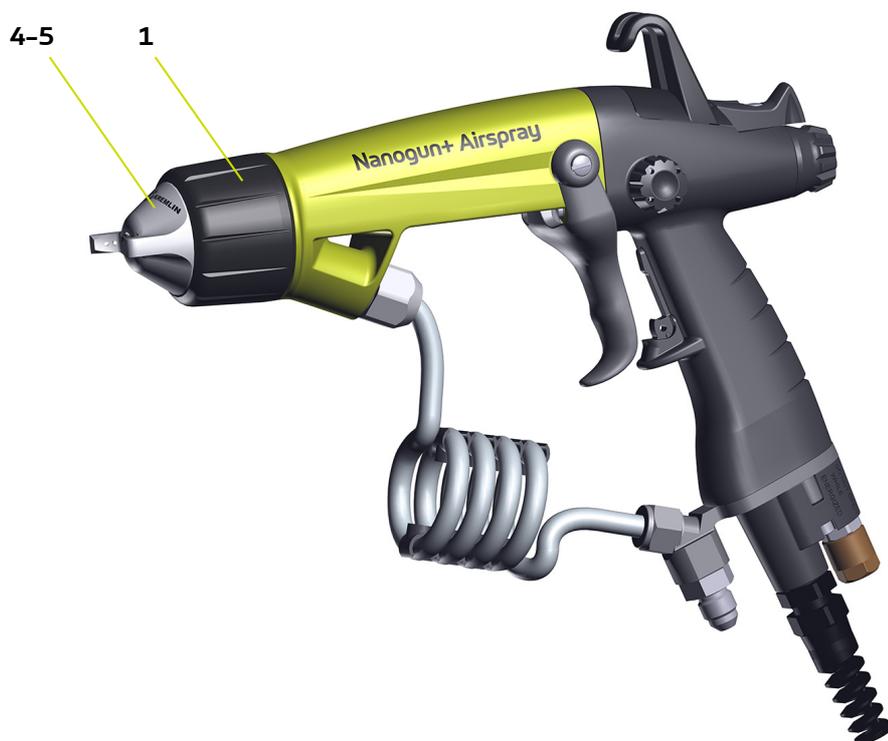
2.1. Las opciones bobina para pinturas metalizadas



La bobina se utiliza únicamente con un producto con una resistencia de más de 10 MΩ.cm.

Se trata de una opción particularmente adaptada a la pulverización de productos metalizados, sin modificar las prestaciones normales de caudal, de depósito y de finura de pulverización de la pistola ([ver DRT7105](#)). La bobina se puede instalar en primer montaje de fábrica, o en una filial.

2.1.1. Nanogun+ Airspray HR con bobina Ø 6/8, chorro plano



Núm.	Referencia	Descripción	Cant.	Unidad de venta	Nivel Piezas de repuesto (*)
	910020035	Nanogun+ Airspray HR con bobina Ø 6/8, chorro plano	1	1	-
1	910015921	Anillo de cabeza	1	1	1
4	900009014	Cabeza de chorro plano de alto rendimiento	1	1	1
5	1406402	Boquilla JP	1	1	1
	-	Nanogun+ Airspray HR con bobina (ver § 2.2 página 10)	-	-	-

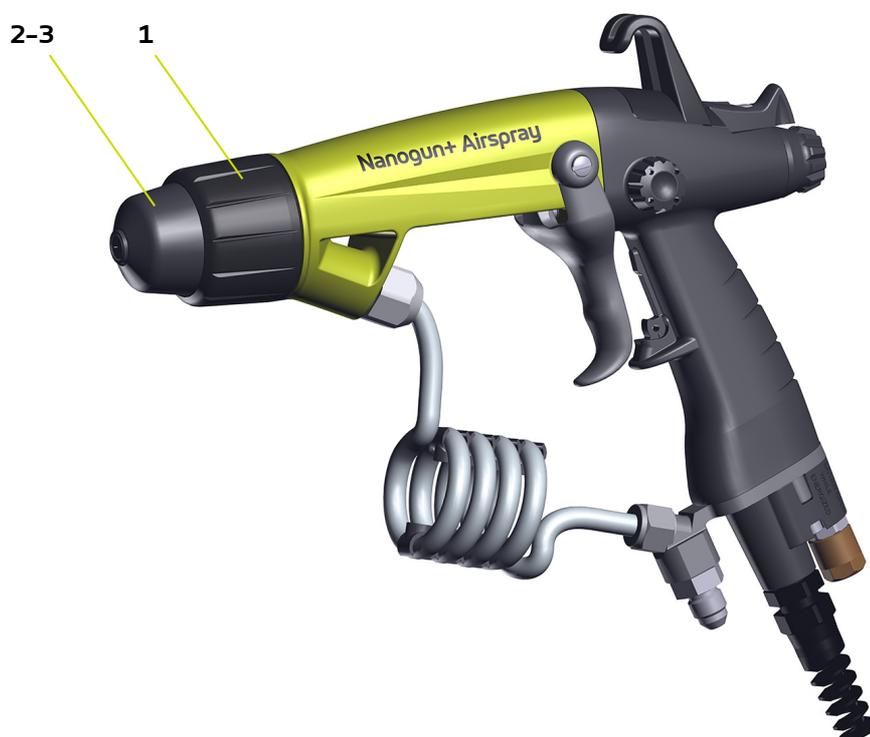
(*)

Nivel 1: 1a. pieza de emergencia

Nivel 2: Piezas de desgaste

Nota: la opción de gatillo de 4 dedos no es posible con la bobina de Ø 6/8.

2.1.2. Nanogun+ Airspray HR con bobina Ø 6/8, chorro redondo



Núm.	Referencia	Descripción	Cant.	Unidad de venta	Nivel Piezas de repuesto (*)
	910034812	Nanogun+ Airspray HR con bobina Ø 6/8, chorro redondo Ø 6	1	1	-
	910022359	Nanogun+ Airspray HR con bobina Ø 6/8, chorro redondo Ø 8	1	1	-
	910034813	Nanogun+ Airspray HR con bobina Ø 6/8, chorro redondo Ø 12	1	1	-
1	910015921	Anillo de cabeza equipado	1	1	1
	910018322	Boquilla equipada Ø 6	1	1	1
2	910003847	Boquilla equipada Ø 8	1	1	1
	910003920	Boquilla equipada Ø 12	1	1	1
	900011365	Sombrero super vortex Ø 6	1	1	1
3	900010503	Sombrero super vortex Ø 8	1	1	1
	900010504	Sombrero super vortex Ø 12	1	1	1
	-	Nanogun+ Airspray HR con bobina (ver § 2.2 página 10)	-	-	-

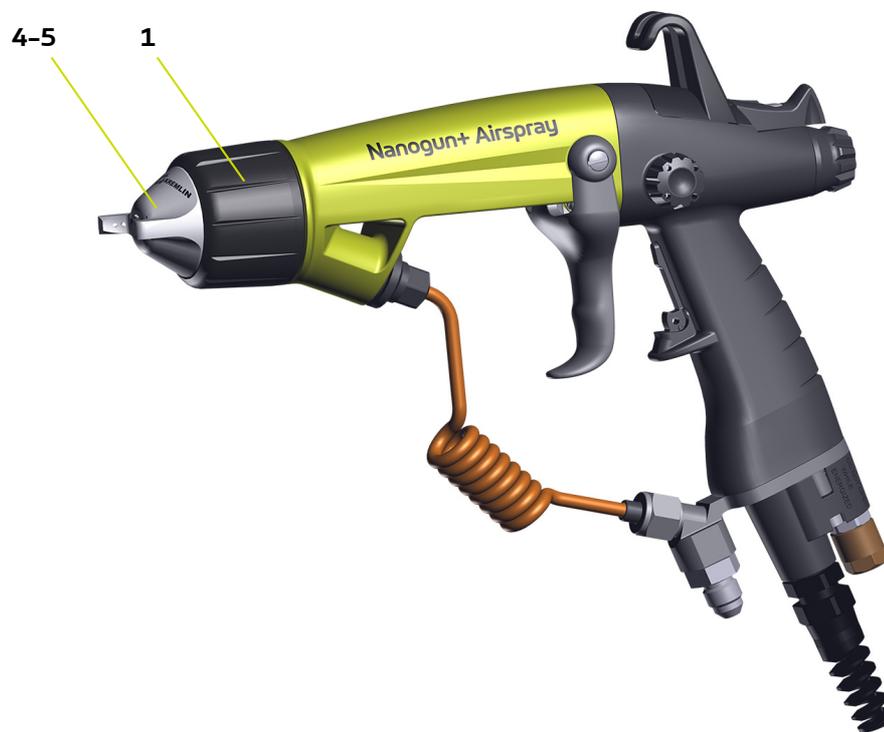
(*)

Nivel 1: 1a. pieza de emergencia

Nivel 2: Piezas de desgaste

Nota: la opción de gatillo de 4 dedos no es posible con la bobina de Ø 6/8.

2.1.3. Nanogun+ Airspray HR con mini bobina Ø 3/5, chorro plano



Núm.	Referencia	Descripción	Cant.	Unidad de venta	Nivel Piezas de repuesto (*)
	910034180	Nanogun+ Airspray HR con mini bobina Ø 3/5, chorro plano	1	1	-
1	910015921	Anillo de cabeza	1	1	1
4	900009014	Cabeza de chorro plano de alto rendimiento	1	1	1
5	1406402	Boquilla JP	1	1	1
	-	Nanogun+ Airspray HR con bobina (ver § 2.2 página 10)	-	-	-

(*)

Nivel 1: 1a. pieza de emergencia

Nivel 2: Piezas de desgaste

2.1.4. Nanogun+ Airspray HR con mini bobina Ø 3/5, chorro redondo



Núm.	Referencia	Descripción	Cant.	Unidad de venta	Nivel Piezas de repuesto (*)
	910034814	Nanogun+ Airspray HR con mini bobina Ø 3/5, chorro redondo Ø 6	1	1	-
	910034815	Nanogun+ Airspray HR con mini bobina Ø 3/5, chorro redondo Ø 8	1	1	-
	910034816	Nanogun+ Airspray HR con mini bobina Ø 3/5, chorro redondo Ø 12	1	1	-
1	910015921	Anillo de cabeza equipado	1	1	1
2	910018322	Boquilla equipada Ø 6	1	1	1
	910003847	Boquilla equipada Ø 8	1	1	1
	910003920	Boquilla equipada Ø 12	1	1	1
3	900011365	Sombrero super vortex Ø 6	1	1	1
	900010503	Sombrero super vortex Ø 8	1	1	1
	900010504	Sombrero super vortex Ø 12	1	1	1
	-	Nanogun+ Airspray HR con bobina (ver § 2.2 página 10)	-	-	-

(*)

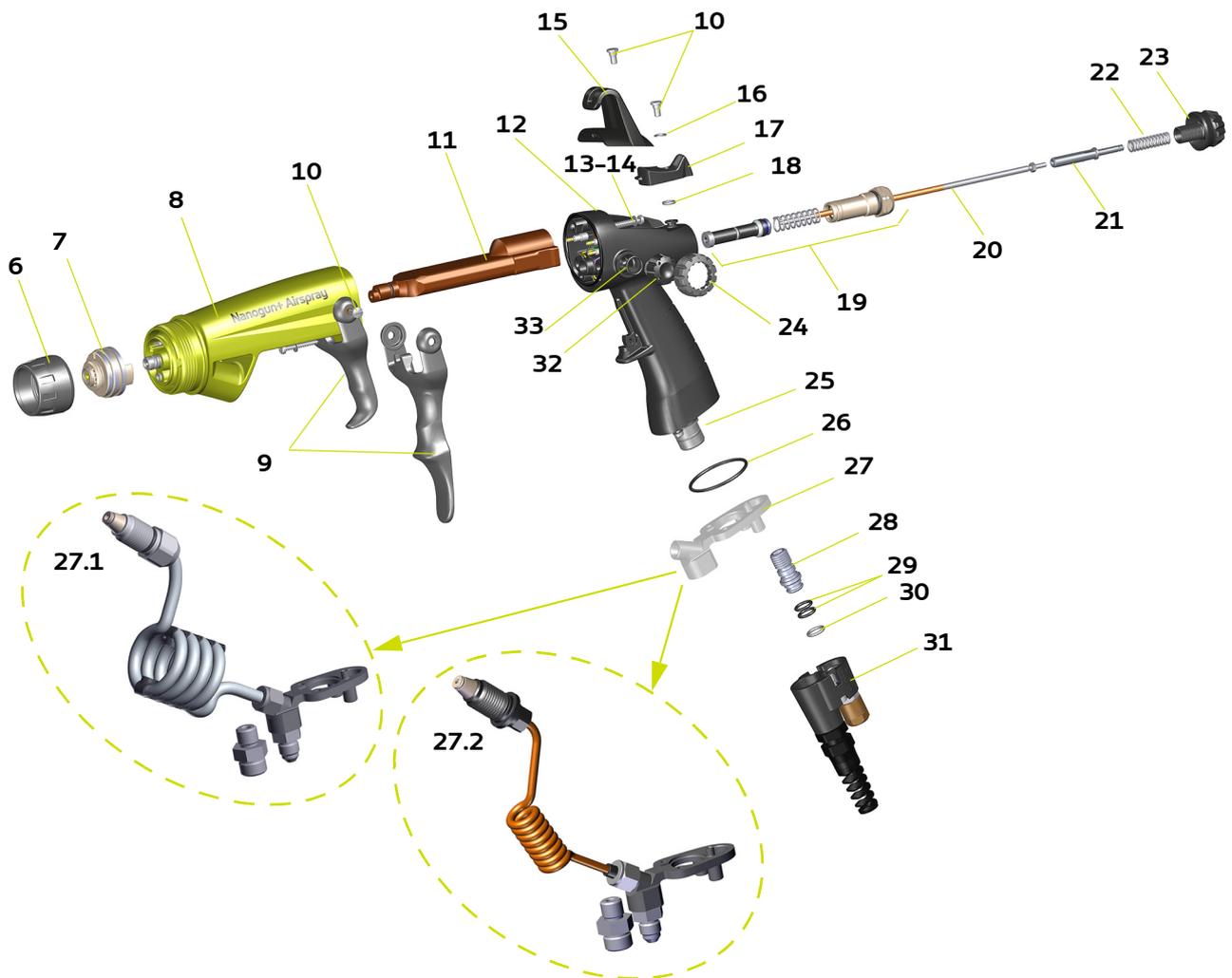
Nivel 1: 1a. pieza de emergencia

Nivel 2: Piezas de desgaste

2.2. Nanogun+ Airspray HR con bobina



Para cualquier operación de mantenimiento, ([ver DRT7105](#)).



Núm.	Referencia	Descripción	Cant.	Unidad de venta	Nivel Piezas de repuesto (*)
	-	Pistola Nanogun+ Airspray con bobina	-	-	-
6	900000320	Tuerca de apoyo de boquilla	1	1	1
7	910015721	Apoyo de boquilla (ver § 8.8 página 65 DRT7105)	1	1	1-2
8	910018202	Cañón equipado (ver § 8.5 página 63 DRT7105)	1	1	-
9	900010237	Gatillo	1	1	-
	900014446	Gatillo de 4 dedos	opción	1	-
10	900010385	Tornillo C M4 cabeza abombada de arandela	4	1	-
11	910015508	Cascada alta tensión equipada	1	1	1
	J2FTDF082	Joint torique	1	1	-
12	910015944	Culata equipada Nanogun+ Airspray	1	1	-
13	250000036	Tornillo de fijación culata de cañón	4	1	-
14	J4BRND039	Junta de fibra para tornillo de fijación	6	1	-
15	900010239	Gancho de fijación	1	1	-
16	900013808	Arandela plana PTFE (incluida en la ítem 12)	1	1	-
17	910018204	Botón marcha/parada con junta e imán (incluida en la ítem 12)	1	1	-
18	J3STKL005	Junta tórica perfluorada (incluida en la ítem 17)	1	1	-
19	-	Válvula de aire equipada y Tuerca de válvula de aire (ver § 8.6 página 64 DRT7105)	1	-	-
20	910018219	Aguja equipada (ver § 8.10 página 67 DRT7105)	1	1	1-2
21	900010253	Tope trasero de aguja	1	1	-
22	900010265	Resorte de pintura 8 bar	1	1	-
23	900010240	Moleta trasera de pintura	1	1	-
24	900020056	Adaptador de botón de ajuste de aire adicional	opción	1	-
25	160000041	Junta perfluorada gris (incluida en la ítem 12)	1	1	2
26	160000067	Junta FKM roja (incluida en la ítem 12)	1	1	2
27	-	Base (ver § 2.2.1 página 12) o (ver § 2.2.2 página 13)	1	-	-
27.1	910019627	Bobina Ø 6/8 equipada para Nanogun+ Airspray (ver § 2.2.1 página 12)	1	1	1-2
27.2	910030776	Mini bobina Ø 3/5 equipada para Nanogun+ Airspray (ver § 2.2.2 página 13)	1	1	1-2
28	910006118	Tetón de aire equipado	1	1	-
29	J2FTCF018	Junta tórica FKM negra (incluida en la ítem 28)	2	1	2
30	J3STKL018	Junta tórica perfluorada blanca (incluida en la ítem 28)	1	1	2
31	910015869	Enlace electroneumático (ver § 8.11 página 67 DRT7105)	1	1	-
32	910014166	Botón de ajuste de aire adicional equipado (incluida en la ítem 12)	1	1	2
33	J2FTDF121	Junta tórica FKM negra (incluida en la ítem 32)	1	1	-

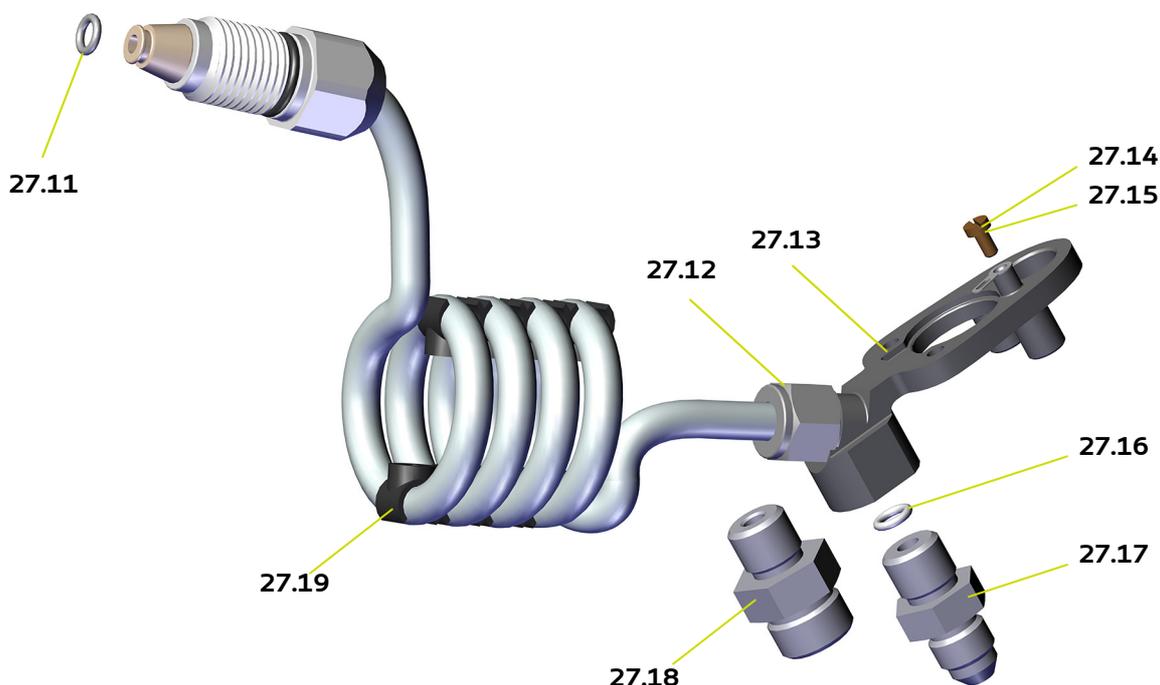
(*)

Nivel 1: 1a. pieza de emergencia

Nivel 2: Piezas de desgaste

Nota: la opción de gatillo de 4 dedos (Núm. 28) no es posible con la bobina de Ø 6/8.

2.2.1. Bobina Ø 6/8 equipada para Nanogun+ Airspray



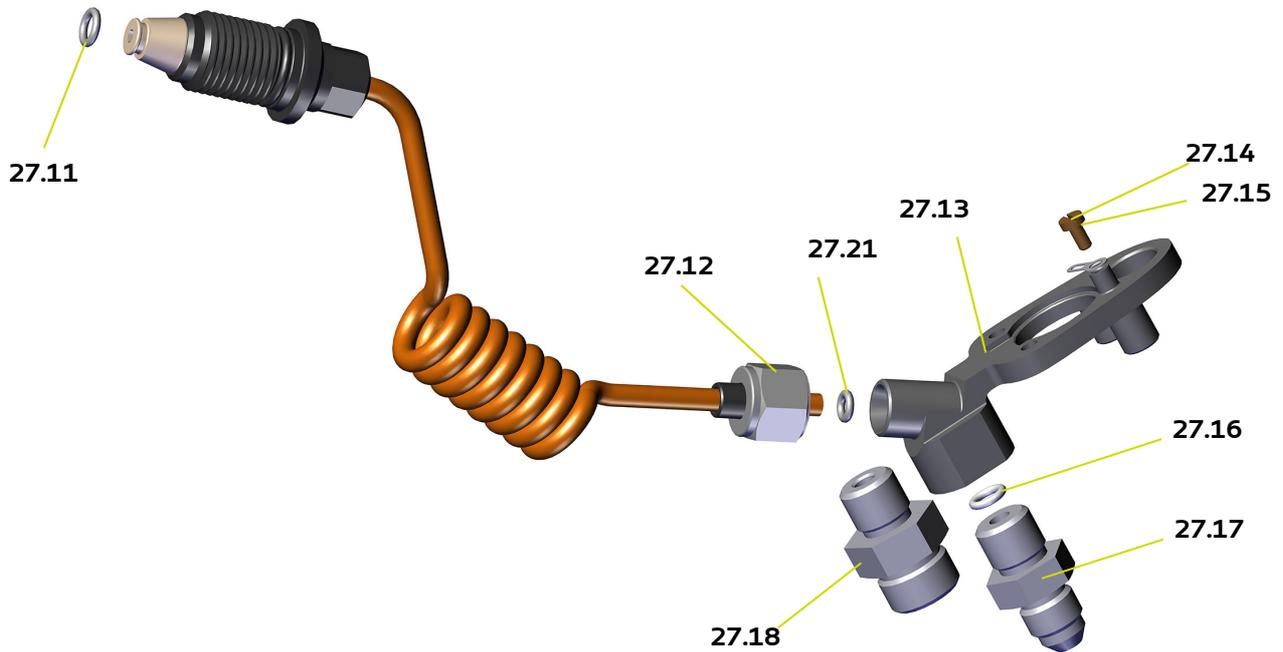
Núm.	Referencia	Descripción	Cant.	Unidad de venta	Nivel Piezas de repuesto (*)
27.1	910019627	Bobina Ø 6/8 equipada para Nanogun+ Airspray	1	1	-
27.11	J3STKL005	Junta tórica perfluorada	1	1	1-2
27.12	910020038	Kit anillos + tuerca	1	1	2
27.13	900013005	Base	1	1	-
27.14	X7CVCB064	Tornillo C M3 x16 latón	1	1	-
27.15	X2BDVX003	Rodaja abanico	1	1	-
27.16	J3TTCN009	Junta tórica PTFE	1	2	2
27.17	900013369	Unión macho 1/4 NPSM 1/2 JIC	1	1	-
27.18	900013073	Adaptador 1/4 NPSM	opción	1	-
27.19	X9CCFT066	Fijación tubo D: 8 mm (pasador de 7)	2	1	-

(*)

Nivel 1: 1a. pieza de emergencia

Nivel 2: Piezas de desgaste

2.2.2. Mini bobina Ø 3/5 equipada para Nanogun+ Airspray



Núm.	Referencia	Descripción	Cant.	Unidad de venta	Nivel Piezas de repuesto (*)
27.2	910030776	Mini bobina Ø 3/5 equipada para Nanogun+ Airspray	1	1	-
27.11	J3STKL005	Junta tórica perfluorada	1	1	1-2
27.12	910020038	Kit anillos + tuerca	1	1	2
27.21	J3STKL035	Junta tórica	1	1	1-2
27.13	900013005	Base	1	1	-
27.14	X7CVCB064	Tornillo C M3 x16 latón	1	1	-
27.15	X2BDVX003	Rodaja abanico	1	1	-
27.16	J3TTCN009	Junta tórica PTFE	1	2	2
27.17	900013369	Unión macho 1/4 NPSM 1/2 JIC	1	1	-
27.18	900013073	Adaptador 1/4 NPSM	opción	1	-

(*)

Nivel 1: 1a. pieza de emergencia

Nivel 2: Piezas de desgaste

2.3. Grifo de aire adicional bloqueable

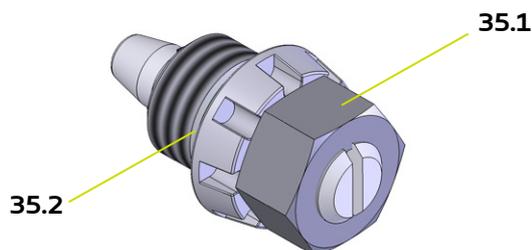
El grifo de aire adicional bloqueable es compatible con todas las pistolas **Nanogun+ Airspray**.

Permite bloquear y evitar la rotación involuntaria del grifo de aire adicional estándar y conservar la misma anchura de impacto. Se puede ajustar en todo momento con un destornillador plano y una llave plana 13.

Esta opción se puede instalar en primer montaje de fábrica, o a cargo de una filial, de un distribuidor autorizado de **Sames** o de un cliente previamente formado.

El grifo se puede cambiar por un grifo estándar:

- Desenroscar la tuerca H M8 con una llave plana.
- Desenroscar el grifo con la herramienta (Ref.: 900010973).
- Instalar el nuevo grifo.



Núm.	Referencia	Descripción	Cant.	Unidad de venta	Nivel Piezas de repuesto (*)
35	910019632	Grifo lateral bloqueable	1	1	-
35.1	X4KEHU008	Tuerca H M8 inox	1	1	-
35.2	J2FTDF121	Junta tórica viton	1	1	-

(*)

Nivel 1: 1a. pieza de emergencia

Nivel 2: Piezas de desgaste

2.4. Conector rápido para tubo de pintura

El conector rápido se instala al para asegurar el uso de múltiples colores con un almacenamiento circulante. Permite cambiar de color rápidamente y se minimiza la pérdida de producto.

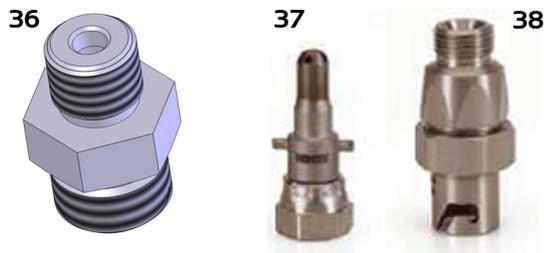


**NO utilizar este conector con un producto conductor (resistencia inferior a 10MΩ.cm).
Conviene utilizar esta opción con la opción bobina.**

Esta opción presenta múltiples ventajas (cambio rápido de color con poca pérdida de producto, por ejemplo), pero aumenta el peso de la pistola y dificulta su manejabilidad.

Esta opción se puede instalar en primer montaje de fábrica, o a cargo de una filial, de un distribuidor autorizado de **Sames** o de un cliente previamente formado.

Observación: utilizar un adaptador para instalar este conector rápido.



Núm.	Referencia	Descripción	Cant.	Unidad de venta	Nivel Piezas de repuesto (*)
36	900013073	Adaptador rápido	1	1	-
37	130001344	Racor rápido macho (pistola)	1	2	-
38	130001345	Racor rápido hembra (tubo producto)	1	1	-

(*)

Nivel 1: 1a. pieza de emergencia

Nivel 2: Piezas de desgaste

2.5. Recirculación de producto

Conviene activar la recirculación de producto para los productos con tendencia a sedimentar (ej.: bases metalizadas).



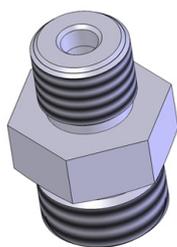
**NO utilizar esta opción con un producto conductor (resistencia inferior a 10MΩ.cm).
Conviene utilizar esta opción con la opción bobina.**

Esta opción presenta múltiples ventajas (prevención de sedimentación de pigmentos, posibilidad de pulverizar el producto a temperatura constante con un calentador...), pero aumenta el peso de la pistola y dificulta su manejabilidad.

Esta opción se puede instalar en primer montaje de fábrica, o a cargo de una filial, de un distribuidor autorizado de **Sames** o de un cliente previamente formado.

Observación: utilizar un adaptador para instalar este racor.

36



37



39



40



Núm.	Referencia	Descripción	Cant.	Unidad de venta	Nivel Piezas de repuesto (*)
36	900013073	Adaptador rápido	1	1	-
37	130001344	Racor rápido macho (pistola)	1	1	-
39	130001352	Racor rápido con recirculación	1	1	-
40	130001353	Racor rápido con empalme clásico	1	1	-

(*)

Nivel 1: 1a. pieza de emergencia

Nivel 2: Piezas de desgaste

2.6. Regulador producto / Recirculación



**NO utilizar esta opción con un producto conductor (resistencia inferior a 10MΩ.cm).
Conviene utilizar esta opción con la opción bobina.**

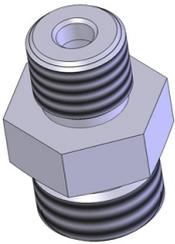
Esta opción presenta múltiples ventajas (ajuste accesible y rápido, prevención de sedimentación de pigmentos, posibilidad de pulverizar el producto a temperatura constante con un calentador...), pero aumenta el peso de la pistola y dificulta su manejabilidad.

Esta opción se puede instalar en primer montaje de fábrica, o a cargo de una filial, de un distribuidor autorizado de **Sames** o de un cliente previamente formado.

Observación: utilizar un adaptador para instalar el regulador.

Presión de entrada máx. del producto	14 bares
Presión de salida	de 0,3 bares a 2,4 bares
Viscosidad máx.	ver DRT7105
Caudal máx.	ver DRT7105

36



37



41



42



Núm.	Referencia	Descripción	Cant.	Unidad de venta	Nivel Piezas de repuesto (*)
36	900013073	Adaptador rápido	1	1	-
37	130001344	Racor rápido macho (pistola)	1	1	-
41	130001354	Regulador racor rápido	1	1	-
42	130001355	Regulador racor clásico	1	1	-

(*)

Nivel 1: 1a. pieza de emergencia

Nivel 2: Piezas de desgaste

3. Historial de índices de revisión

Creado por:		Verificado por: G. Fournel	Aprobado por: S. Court	
Fecha	Por:	Índice	Objetivo de la modificación y localización	
2015	S. Court	A	Creación	
2022/11	O.Aubin	E	Cambio de identidad y logotipo Actualización de la carta gráfica Añadido la opción de mini bobina, Añadido el gatillo de 4 dedos y el adaptador de la moleta de control de aire adicional. Introducción de las versiones JR Ø 6, 8 y 12	§2.1.3, 2.1.4 § 2.2 § 2.1.2 and 2.1.4